

مختلف حصص و ارکان پر جو اندر و خارج ہوا نہ ہو اس مضمون میں تصبیح و جود
آپ کو ہماری کلام سمجھ میں نہیں آتے۔ تو ہر آپ دخل در مقولات کو ترک
کیوں ہوتے ہیں اور اپنے اور ہمارے اوقات کا خون کیوں کر گزرتا ہے آپ پہلے ہماری کلام
کا مطلب ہم سے یا کسی اور اہل علم سے سمجھ لیا کریں۔ پھر اس پر کچھ کہنا ہو سو کہہ کریں۔
ثبت العرش و انقش۔ پیدہ جہت بنالین۔ پھر اس پر نقش و نگار کا ارادہ کریں
اور آپ کے تخیل میں بہت اور اسلم تو یہی بات ہے کہ آپ ہماری کلام کو دیکھ جائیں کریں
اور اندر نظر رکھیں اس کے دے رہے ہو یا کریں ہمارا کلام آپ کی سمجھ میں نہیں آتا آمین
آپ کے نفس کا تصور نہ ہی وہ کلام ہی ایسا ناقص ہے کہ وہ آپ کے سمجھنے کے لائق نہیں
ہے۔ و السلام ہے اللہ اعلم۔

خراسانی عربی

اور

اسکے مستوحیاتی

صائب و دہیزی شگندہ قدر شعرا
اشاعت اساتذہ تفسیر ۱۲ جلد۔ امین بصفور ۳۶۶ وغیرہ خراسانی عربی کی تشریح اور اسکے
خراسانی (یعنی غلط) ہو چکی تفصیل میں بہت چیزیں مسائل کے بعض الفاظ و عبارات نقل کر کے
ان کا خراسانی ہونا ثابت کیا تھا۔ جس سے ہمارا مقصود اس امر کا اظہار تھا کہ ان الفاظ و
عبارات کا ترجمہ ان رسائل کا منصف عالم اور علوم عربیہ سے واقف نہیں ہے
لہذا قرآن و حدیث کے باریک مسائل کو جو عربی جانتے پر موقوف ہو وہ سمجھ نہیں
سکتا۔ اور ان مسائل میں اس کا فہم قول لائق اتباع نہیں ہے۔ عوام جو اس کو نام کے
سبب مولوی و عالم سمجھتے ہیں ان مسائل میں اسکی پیروی نہ کریں جب تک کہ علماء قریب

سے انکی صحت و تقم دریافت کریں۔ اور شاعہ السنۃ کے مضامین تنقید کا سمجھنا تو بہت سے علوم اصول وغیرہ (جو عربی زبان میں مدون ہیں) کے جاننے پر موقوف ہے لہذا ان مضامین کی نسبت اسکی نکتہ چینی کو محض بے خبری کا نتیجہ خیال کریں۔ جب مضمون نمبر ۱۲ اجارہ شیعہ ہوا تب ان رسائل کے مولف کی نادانگی کا حال بہت لوگوں پر ظاہر ہوا۔ اور انہوں نے تحریراً و تقریراً اس امر کا اظہار کیا۔ پہلا امر ایک مستور جماعت کو (جو شاعہ السنۃ سے ایک پوشیدہ و جہ سے غلام رکھتے ہیں اور اس میں وہ لوگ بھی داخل معلوم ہوتے ہیں جنکی ایک چوری ہم نمبر جلد ۱ میں بصرفہ ۴۴۴ زیر عنوان ”وہ چوریکٹرا“ ظاہر کر چکے ہیں) شاق گذرا ہے تو اس جماعت نے ان الفاظ و عبارات خراسانی عربی کو صحیح عربی بنائے اور ان کے راقم کی علیت بتا کر نے کو شاعہ السنۃ کی مخالفت کا ایک عمدہ ذریعہ خیال کیا۔ اور اس کے مصنف نمبر ۱۲ جلد ۱ کے جواب میں ایک رسالہ لکھا جسکا نام ”اذا لا دمام عن بعض الاعلام“ رکھا۔ جسکا صحیح مطلب پھر اس کے کچھ نہیں بن سکا کہ ان کے مولوی سے خراسانی عربی بنانے میں جلد و نام کی پیروی ہوئی ہے وہ اسکو ذرا کرتے ہیں۔ اور اس خراسانی عبارت کو وہ کونچ تان کر مزید پیٹھا کر عربی فصیح بنا تے ہیں۔

اس سالہ کو ہنے دیکھا اور اسکی تاویلات و تفسیلات کو متبادل شاعہ السنۃ کا خطہ کیا تو ہر کو یہ شہرا دیا۔

① اذا اتاك مذمق من نافص في الشهادة لي باني كمال
اور اپنے مضمون تغلیط خراسانی عربی کی صحت کا یقین ہو گیا۔ ہم اسی رسالہ سے اپنے دعویٰ و بیان کی صحت ثابت کر سکتے ہیں۔ اور جو ہمارے بیان کا خلافا سر میں ظاہر کیا گیا

② جو کچھ کہی نص سے تجھے میری دوستی پہنچے تو وہ میری کمال پر شہادت ہے۔

ہے اس کا جواب اسی سے نکال سکتے ہیں لیکن ہم اس دستور جماعت کو مخالف لب نہ مانا
 نہیں چاہتے اور نہ اس کے رسالہ کے کسی بات کا جواب دینا پسند کرتے ہیں جب تک
 وہ نقاب اٹھا کر مرد میدان نہ بنیں اور اپنا لائق خطاب ہونا ثابت نہ کریں۔
 جب وہ ثابت کر دیں گے کہ وہ صاحب تہذیب اہل علم ہیں اور ان لوگوں میں سے
 نہیں ہیں جن کی جو دہی ہم ثابت کر چکے ہیں۔ تب ہی ہم اس رسالہ کے جملہ مطالبات و
 سے تعرض نہ کریں گے اور بحث مقبول حال اقول میں ہرگز نہ پڑیں گے۔ ویسے اللہ
 علی خلق والحمد لله علی ذلک الرب الخلق بلکہ اس کی تین چار سالوں سے جن کو وہ
 اعلا در خراسانی عربی کی تصحیح پر قوسی دلیل سمجھتے ہیں اور بناؤ علیہ خراسانی عربی کو عرب
 عوامیت یہ تصور کیا کہ یہ تصحیح فکر کر کے ثابت کر دیا جائے کہ لائل خراسانی عربی کی تصحیح نہیں
 ہو سکتی اور خراسانی عربی عربی بار اور شمار اور قوال قیوم شعراء و نسا کی انہیں نہیں ہو سکتا ان لائل سے
 خراسانی عربی کی تصحیح یہی جاوید اور جاوید عربی باکر موقوف بن جائے تو یہی اس کا قیام اور غلط
 اور کلام عربیہ و تفسیر سے ہرگز نہیں ہو سکتا اس میں عربی لکھنا ہی کہ کہلائیگا مستحق نہیں ہے۔
 سزا ست ہم یہ ظاہر کرنا چاہتے ہیں کہ جو کچھ اس دستور جماعت نے خراسانی
 عربی کی تاویلات و توجہات میں کہا ہے وہ ان کے بیان سے پہلے بلکہ اپنے مضمون میں
 جلد ان کی اشاعت سے پہلے مکر معلوم تھا۔ ہم ان تاویلات کو لاشعہ غرض سمجھا اور ان پر ہمارا
 کو تصحیح خراسانی عربی کے لئے کافی جانکر مضمون ہمیں اجلدا کو شائع کیا ہے اس مضمون
 کی اشاعت ناواقفی پر ہستی نہیں ہے۔

اس لئے ہمارے وجہ یہ ہے کہ ہمارے گروہ کی بعض عوام جو لوگوں میں خواص کہلاتے
 ہیں اور وہ اردو و فارسی جانتے کے سبب باعظا و مولوی بنے ہوئے ہیں اس سال
 میں خود میر کا فیہ و شرح تلامذہ شافیرہ فیماوی و حریری و حماسہ دہشتی کے حوالے و نام دیکھ کر
 کہتے تھے کہ میں کہ اشاعت اس نتیجہ میں جو خراسانی عربی پر مکتہ چینی ہوئی ہے وہ

ان کتابوں کے مسائل سے ناواقف رہتی تھی۔ اور خراسانی عربی واقف عربی ہے۔ ان لوگوں کی تخلیق خیال و رد و مقال کی غرض سے بنے اس امر کا اظہار چاہیے کہ تصحیح اخلاط خراسانی عربی کے لئے جو تاویلات کرکیمہ اور تاویلات صحیحہ اس مستور جہت نے پیش کی ہیں انکا ہرگز نہ صرف ذاتی علم تھا بلکہ ہمارے بعض مخالفین و موافقین نے بھی ان تاویلات کو ہمارے سامنے پیش کر دیا ہے انکو لائق الثبات نہ سمجھا اور اپنی نکتہ چینی جو کہ شائع کر دیا تھا۔

اس اجمال کی تفصیل (جو اس دعوے پر ایک روشن دلیل ہے) یہ ہے کہ اخلاط خراسانی عربی کی فہرست ہم لکھ کر اسکا غلط ہونا ثابت کر چکے تو ہم کو ان تاویلات کا جواب بڑے زور و شور کے ساتھ ہمارے مقابلہ میں پیش کیا۔ ہمیں کھٹکا تھا اور یہ خیال آیا کہ تاویل ایک ایسی وسیع چیز ہے کہ اس سے غلط سے غلط کلام بھی صحیح ہو سکتا ہے اور صحیح ترین کلام (اگر اس میں باطل تاویل کو دخل دیا جائے) غلط ہو سکتا ہے۔ لہذا ان اخلاط کی اشاعت سے پہلے یہ دیکھ لینا ضروری ہے کہ ان اخلاط کی نسبت اور علماء و موافقین و مخالفین کی خصوصاً جو خراسانی عربی کے راقم سے حسن ظن رکھتے ہیں اور ہماری کلام کے مخالفت کے درپے رہتے ہیں کیا اسے ہے۔ اور ہماری نکتہ چینی کی نسبت انکا کیا خیال ہے۔ اس خیال سے پہلے بنے ان اخلاط اور اپنی نکتہ چینی کو موافقین کے پاس بھی انہوں نے ہماری نکتہ چینی سے انکار کیا تو یہ ہے ان کو ان لوگوں کے پاس بھیجا جو ہماری مخالفت کو اپنا فرض سمجھتے تھے اور جو ان تک گتہائیں بدوہ سمجھتے تھے اور تقریرات کرتے کرتے نہیں چوسکتے اور راقم خراسانی عربی سے گو حسن ظن نہیں رکھتے مگر وہ ان سے کہہ کہ دورت و دہر ظنی بھی نہیں رکھتے۔ انہوں نے سب سے بھی ہماری نکتہ چینی سے اتفاق ظاہر فرمایا اور چہاں کہیں اختلاف ظاہر کیا وہ ان اسی قسم کی تو جیسا کہ

دناویلات سے کام لیا جبکو مستور جماعت نے پیش کیا ہے ان توضیحات دناویلات کو پہنے لائے محض سمجھا۔ اور اسے ہمارا کہہ لیا جاتا رہا۔ اپنی نکتہ چینی کی اشاعت کو مٹا کر خیال کر کے نمبر ۱۰۰ امین شائع کر دیا۔

ان اخلاط اور اپنی نکتہ چینی کی تفصیل ہم اس مقام میں ضروری نہیں سمجھتے۔ اس تفصیل کے طالب و شائق رسالہ نمبر ۱۱ جلد ۱۰ امین صفحہ ۷۷ لغایت ۱۰۷ ہم اسکا ملاحظہ فرما سکتے ہیں۔ اور جن کے پاس وہ رسالہ نہ ہو وہ دفتر شائعہ السنۃ لاہور سے بار بار قیمت یا (بصورت عدم وصحت) بلا قیمت وہ رسالہ منگا کر دیکھ سکتے ہیں۔ اس مقام میں ہم صرف علماء کے ارادہ کو (جو اخلاط مذکورہ اور اپنے نکتہ چینی کو مستور ظاہر ہوئی ہیں) عینہا ان کی عبارات سے یا انکا خلاصہ اپنے الفاظ سے نقل کرتے ہیں۔

سب سے پہلے بنے اپنی تحریر (مضمون نکتہ چینی) کا قلمی سواہ پنے معزز دوست لاہور کے مشہور عالم خلیفہ حمید الدین صاحب قاضی شہر لاہور کو نذر میں رسالہ کیا۔ انہوں نے اس کی نسبت کسی قسم کی مخالفت ظاہر نہ کی بلکہ فی الجملہ موافقت ظاہر فرمائی اس پر اسے تسلیم و تصدیق کو پہنچے حصول مدعا کے لئے کافی نہ سمجھا اور وہ مسودہ ایک لہجہ ان منظر گردہ البعدت یکم مولوی محمد صاحب مولن بکجن ضلع گوجرانوالہ مقیم گجرات پنجاب کے پاس پہنچے فریضہ شیخ غلام حیدر صاحب گجراتی کے وساطت سے ارسال کیا۔ انہوں نے اسے وہ کی نسبت اتفاق رائے ظاہر کیا اور اس مضمون کا ایک قلم نام شیخ غلام صاحب تحریر فرمایا اور اس کے ساتھ جو مرتبہ مضمون انہیں کسی قسم کے مخالفانہ تقریر کے واپس کیا۔

وہ مرتبہ یہ ہے

جی تی القدر شیخ غلام حمید صاحب اسلام علیکم

میں نے اسے ناقص میں مولوی صاحب مولوی محمد حسین لاہوری کے مواخذات
علیٰ بیابین۔ اور مولوی صاحب موصوف انشا خاتمہ اس آیت کریمہ پر فرمائیں اور کشفنا
عنا غطاءک فیصرک الیوم حدید" تو یہاں ہے اور باقی مضامین برہمیری نظر نہیں
پڑی والد اعلم۔

حامی الدین محمد سید البیہی ثم الجراتی و السلام علیکم وعلیٰ من لکم
اس سبب تصدیق کو پہی ہونے کافی نہ تھا۔ اور حکم راجعی مرقومہ ذیل :-
از صحبت دوست پر خیم کا خلاق بد دم حسن بناید
کو دشمن شمع چشم و بیاک تا عیب مرا بہن بناید
چاہا کہ اس تحریر پر کوئی نکتہ چینی کرتے والد علیہ جو ہماری تحریر کے عیوب مکتوبات
ہمارے اخلاط تحریر کو (اگر اسمین ہوں) صحیح قرار دے۔ اس امر کے لائق ہونے اپنے
جہانی مولوی احمد الحکیم صاحب پروفیسر فارسی کلج پنجاب یونیورسٹی کو پایا۔ جو
پنجاب یونیورسٹی کے مولوی فاضل کی سند حاصل کر چکے ہیں۔ اور نیک نیتی سے اکثر
تحریرات اشاعتہ اسنتہ پر نکتہ چینی کرتے رہتے ہیں۔ اور انکی اس مہربانی کے ہم ہمیشہ
ممنون و مرہون ہیں۔ ایچ محمد متین نے اپنا قلم مسودہ ارسال کیا تو انہوں نے ہماری
اکثر نکتہ چینیوں پر صاف کیا۔ اور بعض جگہ تفصیل ذیل مخالفانہ و معترضانہ رویاں دیا دوا
کئے۔

منسب غلطی	غلطی	اس پر ہماری نکتہ چینی نمبر جلد ۱۲	اس پر مولوی عبدالحکیم صاحب کو بریاریک
نمبر انجملہ اخلاط	الباعث علیہم	بعث بلا واسطہ متعدی ہو یا ہی	بعث متعدی بنفسہ و تقدیر الباقی
رسالہ دوم مؤلف		یا بلا واسطہ لام حق العبارة	بعث علیہ۔
خراسانی عربی		علی فلک او الباعث لہ۔	

نمبر غلطی	غلطی	اس پر تاجری کتبہ حنفی نمبر غلطی	اس پر مولوی عبدالحکیم شاکر بیک
نمبر ۳	مقصود ہم من ذلک	مقصود کا حاصل لب چاہیے نہ رن۔ اور عبارت یوں چاہیے مقصود وہ بیک	مقصود یہ ہے کہ مقصود باللام عربی۔ یہاں مقصود وہ والیدہ لایقہ بالباء۔
نمبر ۱	اسمع الی ہدین ارجلین	اسمع کا حاصل الی ہدین آتا۔ وہ بلا واسطہ متعدی ہوگا یا بلا بط من۔	اسمع متعدی ہنفسہ باللام عربی مثال التفتیہ باب اسمع اللہ لن جہدہ۔
نمبر ۲	ان الحدیث الضعیف مقبول۔	مقبول ان کی خبر ہے۔ تو اس پر لال چاہیے۔	ان کی خبر پر لام خاص موقوف پر وارد ہو تو چاہیے ہمیشہ آتا۔ قال انہ قد اسماہ ان اللہ علی کل شیء قدیر قال ان اللہ لا یغیث فی الضعیف مبتدأ لغیر منہ۔
نمبر ۳	لا حکم الدلالتہ	حکم کا صلب چاہیے جیسا کہ آید حکم ذوالاعدالین سے	حکم کا حاصل دلالتہ چاہیے تعالیٰ کہ علیہ بالافترا لہم حکم شرعہ اللہ حکم شہدہ۔
نمبر ۴	یرفع لہا اس	یرفع کا حاصل الی چاہیے۔	یرفع متعدی ہنفسہ ہے۔
ان پر مکرر کون کو یکہ کہہ سکتے یقین کیا کہ مولوی عبدالحکیم شاکر بیک کو کہنے کے وقت تدریس غایت کو جو چاہے حال پر یہ مدلول فرماتے۔ یہ تدریس عربی تدریس نہیں کیا۔ اور یہی تدریس تو جو ہر سے کام نہیں لیا۔ اس اجمال کی تفصیل سے ایک نیا سیاق و سباق پیش کیا۔ اور یہاں شد کا تم کو کہہ سکتے اور غیر ان کے ساتھ			

کیونکہ وہ جو چاہے ایک اپنے بہاؤ میں سے ہو نہیں سخت نفرت ہے۔ لہذا اس تفصیل سے قلم کو روک کر ہم اس قدر کہنے پر اکتفا کرتے ہیں کہ مولوی صاحب کی تصدیق و ثناء سے ہمارا مدعا حاصل ہوا۔ اور تلمی مسودہ کو اپنے ایک مشہور فاضل مدرسہ پنجاب یونیورسٹی کے مدرسہ اول عربی کے پروفیسر مولوی محمد عابد اللہ صاحب کو تکبیر دست میں ارسال کیا۔ انہوں نے واقعی اس مسودہ کے حبیب و صواب نظام کرنے میں اپنی طرف سے پوری توجہ فرمائی۔ پہلے افلاطون عربی خراسانی کی توجہ و تاویل میں جو ممکن تھا پیش کیا۔ پھر ان تاویلات کے ریکارڈ توجہات کے تحریف ہو گیا انہما فرما کر ہمارے اس دعوے کو کہ وہ عربی خراسانی عربی ہے تسلیم فرمایا۔ اور بار بار صحیفہ شریفہ ذیل خاکسا کو درمیان منت کیا۔

آپ کے صحیفہ شریفہ کی نقل جو ہے

جامع الفضل والکمال و از الجاہ واجمال و امت الطائف

للملک الامیر حکیم و رحمۃ اللہ۔ آپ کا گرامی نامہ آیا۔ جس امر کے لئے آپ نے ارشاد کیا ہے بہترین میں اس کے لائق اپنے آپ کو نہیں سمجھتا۔ لیکن جو کچھ آپ کی یہ تحریر دوستانہ ہے اس کے سروسر جو خیال میں ہے بے تکلف گذارش کئے دیتا ہوں۔ جن عبارتوں میں میرا اپنے نکتہ چینی فرمائی ہے ان کے ریکارڈ و تحریف ہونے میں مجھے ہرگز تامل نہیں ہے۔ لیکن ان کے بالکل غلط کہہ دینے میں کبھی تامل ہے۔ تامل کی وجہ آپ کی خدمت میں پیش کرتا ہوں۔ اگر مقبول ہوں تو بہادر نہ کلا۔

بیشتر خاوند۔

(۱) اشرفیہ حذف مفعول کی بابت جو اپنے تحریر فرمایا ہے اس میں یہ تامل ہے

نور محمد خاوند صاحب خراسانی کے پہلے رسالہ افلاطون کا نمبر ہے۔

کہ افعال متعدیہ میں سے جو فعل دو مفعولوں کو چاہتے ہیں ان میں سے پہلے مفعول پر محمول اور صادق ہو سکے ان افعال کو باب علت سے تفسیر کرتے ہیں ان میں ایک مفعول کا حذوف اور دوسرے کا بیان کرنا درست نہیں ہے (۶) وہ جب کا دوسرا مفعول پہلے مفعول پر صادق و محمول نہ ہو سکے ایسے فعلوں کو باب اعطیت سے تفسیر کرتے ہیں ان فعلوں میں ایک مفعول پر اقتصار و اکتفا کرنا درست ہے۔ اب غور طلب یہ امر ہے کہ اشرب باب علت سے ہے یا باب اعطیت سے۔

(۶) والباعث علیہم اس کے غلط ہونے کی وجہ میں جو آپ نے تحریر فرمایا ہے کہ (بعث بلا واسطہ متعدی ہوتا ہے یا بلا واسطہ "ل") اس میں وجہ تامل یہ ہے کہ میری استقرا ناقص میں بعث بلا واسطہ متعدی ہوتا ہے یا بلا واسطہ "ب" "ل" کے دو سے متعدی ہوتا ہے یا نہیں لیکن جبکہ یہ استقرائی بات ہر اسلئے میں نظن غالب بھی نفی نہیں کر سکتا۔

(۷) "ضمیر مجرور کا مرجع بعض مفروض ہے" اس میں یہ تامل ہے کہ لفظ بعض کو مفروض ہے لیکن بلحاظ جمعیت اضاف الیہ ضمیر جمع کا مرجع ہو سکتا ہے۔

(۸) ایک وہی ضمیر کی غلطی۔ اس کا وہی عند ہے جو مذکور ہوا۔

(۹) دوسری یہ کہ مقصود کا صمد "ب" چاہئے نہ "من"۔ اس میں یہ تامل ہے کہ مقصد بلا واسطہ متعدی ہوتا ہے یا بلا واسطہ "ل" یا بلا واسطہ "الی" لفظ

۱۲۔ مسودہ قلمی میں اس غلطی کا نمبر ۱۰ دیا گیا تھا اور سالہ مطبوعہ میں وہ نمبر چھوٹ گیا۔

اور نمبر ۱۱ کی جگہ میں اس غلطی کا اظہار ہوا۔

۱۳۔ اس نمبر میں بھی قلمی مسودہ اور مطبوعہ سالہ اختلاف ہے یہ سالہ میں اس کا

نمبر ۱۲ ہے۔

”جب ”یا“ ”من“ کے واسطے سے مقدمہ کا متعدد ہی ہونا مجھے یاد نہیں۔
لیکن میرا استقراء وہی اقص ہے جو مفید ظن غالب بنی نہیں اور نفس
تعلق جی طرح مجھ پر بالباب سے ہو سکتا ہے۔ مجھ پر وہ ”من“ سے ہو سکتا
ہے۔

(نمبر ۱۲) ”کے جواب میں ”لی“ نہیں ہے۔ اس میں یہ تامل
ہے کہ ”لو“ کے جواب میں خصوصاً ”ما“ جب کہ وہ منفی ہو ”لی“ کا ہونا ضرور
نہیں معلوم ہوتا۔

(نمبر ۱۳) حال میں ”ت“ ضمیمہ ”ط“ ذکر۔ اس میں یہ تامل
ہے کہ لفظ ”ضمیمہ“ کی ”ت“ کا تائید کے لئے ہونا محسوس
ہے۔

(نمبر ۱۴) ”اس“ ”من“ کا صلہ اسے نہیں آتا۔ وہ بلا واسطہ متعدد ہی
یہ واسطہ ”من“ اس کے غلط ہونے میں یہ تامل ہے کہ ”من“ کا واسطہ ”اس“
ہی متعدد ہی ہوتا ہے جیسے لا یمضون الی اللہ علی علی قراۃ التحفیف اور ”من“
کا واسطہ ”من“ متعددی ہونا مجھے یاد نہیں۔

صفحہ ۱۴۳ (نمبر ۱۵ و ۱۶) ”در شرط کی حسنہ اجماع چاہئے نہ صرف
”مقبول“ مفرد اور اگر یہ اتن کی خبر ہے تو اس پر لام چاہئے۔ اس میں
یہ تامل ہے کہ ”ق“ کی خبر میں لام کا ہر سہرو ہی نہیں معلوم ہوتا۔

”ط“ ”ک“ کو کابی ”ل“ نے ”ر“ میں ”ج“ ”ک“ پر ”ا“ جس سے ”س“
جماعت کو ہم پر استراض کہیںکا موقع مل گیا۔ مگر کاتب کی غلطی پھرنا
اہل علم و صاحب حوصلہ کے شائق نہیں ہے۔

میں

ان المرأة والسباقة والسدى + في تبت ضربت علي ابن الحسين
(نمبر ۵) سلف مذکر ہے اسکا فعل ہونٹ اس میں یہ تامل ہے کہ
سلف جمع یا اسم جمع ہے اس لئے اسکے فعل کا ہونٹ ہونا چاہئے ان
محدود نہیں ہے باقی مسامحات کا بھی اگرچہ پانچ کتاب تکلفات
بار وہ جواب ہو سکتا ہے۔ مثلاً یہ کہ اخفش کے نزدیک ہر مذکر کی
خبر میں "من" لانی درست ہے لیکن تاہم یہ جوابات ملا صاحب
کی عبارات کو خراسانی یا افغانی ہونے سے نہیں نکال
سکتے کسی عبارت کا اصل قواعد کی رو سے صحیح
ہونا اور بات ہے اور فیض و بخیلہ ہونا اور بات۔
وذلك فضل الله يؤتيه من يشاء والله ذو الفضل العظيم والطور
القلبيم هذا الخرد عوانا الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام
على سيدنا محمد وآله واصحابه اجمعين

محمد عبد اللہ عفا اللہ عنہ

علیکم دین قیامت

اور

اس کی علامت

انحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے کسی نے پوچھا کہ قیامت کب آویگی
عزلی ہر یوتہ بینا النبی صلی اللہ